



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 9.12.2014.  
COM(2014) 734 final

Prijedlog

**ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, u skladu s točkom 13.  
Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta,  
Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i  
o dobrom financijskom upravljanju  
(zahtjev EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal)**

## OBRAZLOŽENJE

### KONTEKST PRIJEDLOGA

1. Pravila koja se primjenjuju na financijske doprinose iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) utvrđena su Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006<sup>1</sup> („Uredba o EGF-u”).
2. Belgijska tijela podnijela su zahtjev EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal za financijski doprinos iz EGF-a slijedom otpuštanja u poduzeću ArcelorMittal Liège S.A. u Belgiji.
3. Nakon ocjenjivanja zahtjeva Komisija je, u skladu sa svim primjenjivim odredbama Uredbe o EGF-u, donijela zaključak da su ispunjeni uvjeti za dodjelu financijskog doprinosa iz EGF-a.

### SAŽETAK ZAHTJEVA

Zahtjev za dodjelu sredstava iz EGF-a:	EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal
Država članica:	Belgija
Predmetna regija / predmetne regije (razina NUTS 2):	Prov. Liège (BE33)
Datum podnošenja zahtjeva:	22. 7. 2014.
Datum potvrde primitka zahtjeva:	4. 8. 2014.
Datum podnošenja zahtjeva za dodatnim informacijama:	24. 7. 2014.
Rok za dostavu dodatnih informacija:	16. 9. 2014.
Rok za dovršetak ocjenjivanja:	9. 12. 2014.
Intervencijski kriterij:	Članak 4. stavak 1. točka (a) Uredbe o EGF-u
Primarno poduzeće:	ArcelorMittal Liège S.A.
Sektor/sektori ekonomske djelatnosti (odjeljak NACE Rev. 2) <sup>2</sup> :	Odjeljak 24 („Proizvodnja metala”)
Broj podružnica, dobavljača i daljnjih proizvođača:	Nema
Referentno razdoblje (četiri mjeseca):	1. siječnja 2014. – 1. svibnja 2014.
Broj otpuštanja ili prestanaka djelatnosti tijekom referentnog razdoblja (a):	752
Broj otpuštanja ili prestanaka djelatnosti prije ili nakon referentnog razdoblja (b):	533
Ukupni broj otpuštanja (a + b):	1 285

<sup>1</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

<sup>2</sup> Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.)

Ukupan predviđeni broj ciljanih korisnika:	910
Proračun za usluge prilagođene potrebama (EUR)	2 575 900
Proračun za provedbu EGF-a <sup>3</sup> (EUR)	76 578
Ukupni proračun (EUR)	2 652 478
Doprinos iz EGF-a (60 %) (EUR)	1 591 486

## OCJENA ZAHTJEVA

### Postupak

4. Belgijska tijela podnijela su zahtjev EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal 22. srpnja 2014., unutar 12 tjedana od datuma na koji su ispunjeni intervencijski kriteriji utvrđeni u nastavku teksta. Komisija je belgijskim tijelima uputila prva pitanja 24. srpnja 2014., a primitak zahtjeva potvrdila je 4. kolovoza 2014., unutar dva tjedna od njegova podnošenja. Država članica dostavila je dodatne informacije unutar šest tjedana od dana potvrde primitka zahtjeva. Rok u trajanju od 12 tjedana od dana primitka potpunog zahtjeva unutar kojeg bi Komisija trebala dovršiti ocjenu usklađenosti zahtjeva s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa istječe 9. prosinca 2014.

### Prihvatljivost zahtjeva

#### *Predmetno poduzeće i predmetni korisnici*

5. Zahtjev se odnosi na 1 285 radnika koji su proglašeni viškom u ArcelorMittal Liège S.A. To je poduzeće djelovalo u gospodarskom sektoru razvrstanom u odjeljak 24 NACE Rev. 2 („Proizvodnja metala”). Do otpuštanja u predmetnom poduzeću došlo je u Liègeu (BE33), regiji razine NUTS<sup>4</sup> 2.

#### *Intervencijski kriteriji*

6. Belgijska tijela podnijela su zahtjev na temelju intervencijskog kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (a) Uredbe o EGF-u kojim se traži najmanje 500 radnika proglašanih viškom ili samozaposlenih osoba koje prestaju sa svojom djelatnošću, u referentnom razdoblju od četiri mjeseca, u poduzeću u državi članici, uključujući radnike proglašene viškom kod dobavljača ili daljnjih proizvođača.
7. Referentno razdoblje od četiri mjeseca traje od 1. siječnja 2014. do 1. svibnja 2014.
8. Zahtjev se odnosi na 752 radnika proglašena viškom<sup>5</sup> u poduzeću tijekom referentnog razdoblja od četiri mjeseca.

#### *Izračun broja otpuštanja i prestanka djelatnosti*

9. Otpuštanja su izračunana od datuma na koji je poslodavac obavijestio radnika o otpuštanju ili raskidu ugovora o radu.

#### *Prihvatljivi korisnici*

<sup>3</sup> U skladu s člankom 7. četvrtim stavkom Uredbe (EU) br. 1309/2013.

<sup>4</sup> Uredba Komisije (EU) br. 1046/2012 od 8. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS), u pogledu prosljeđivanja vremenskih okvira za novu regionalnu raspodjelu (SL L 310, 9.11.2012., str. 34.)

<sup>5</sup> U smislu članka 3. točke (a) Uredbe o EGF-u.

10. Uz već navedene radnike prihvatljivi korisnici su i 533 radnika koji su proglašeni viškom prije ili nakon referentnog razdoblja od četiri mjeseca. Svi su navedeni radnici proglašeni viškom nakon opće objave o planiranim otpuštanjima od 14. listopada 2011. Moguće je uspostaviti jasnu uzročno-posljedičnu vezu s događajem koji je izazvao otpuštanja tijekom referentnog razdoblja jer su sva otpuštanja povezana s istim postupkom smanjenja s kojim se u poduzeću započelo u listopadu 2011.
11. Ukupni broj prihvatljivih korisnika stoga iznosi 1 285.

*Veza između otpuštanja i velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije*

12. Kako bi dokazala vezu između otpuštanja i velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije, Belgija tvrdi da je sektor proizvodnje čelika, u kojem je poslovao ArcelorMittal Liège S.A., pretrpio ozbiljne ekonomske poremećaje, a posebno brzo opadanje tržišnog udjela EU-a.
13. U razdoblju između 2007. i 2013. proizvodnja sirovog čelika u EU-27 smanjila se s 210,1 milijun tona na 166,2 milijuna tona<sup>6</sup> (ukupni pad od –20,9 %; godišnji pad od –3,8 %<sup>7</sup>), dok je na svjetskoj razini porasla s 1 348,1 milijun tona na 1 649,3 milijuna tona (ukupni rast od 22,3 %; godišnji rast od 3,4 %). Zbog toga se, prema podacima na koje se pozivaju belgijska tijela, udio EU-a u proizvodnji čelika neprekidno smanjivao od 2007. do 2013. (sa 16 % svjetske proizvodnje čelika u 2007. na 10 % u 2013.). Proizvodnja je osjetnije pala u Europi nego u Sjedinjenim Američkim Državama i Rusiji. S druge je strane tijekom istog razdoblja znatno porastao udio Azije, s 56 % na 67 %.
14. Na učinke do kojih su navedene promjene dovele u tokovima trgovine negativno su utjecali drugi čimbenici, npr. pad potražnje za čelikom u automobilskim i građevinskim sektorima u EU-u kao posljedica gospodarske krize i relativnog povećanja troškova proizvodnje (sirovine, energija, ograničenja radi zaštite okoliša itd.). Ti su čimbenici negativno utjecali na konkurentnost industrije čelika EU-a te su, zbog zatvaranja postrojenja i restrukturiranja nekolicine proizvođača čelika u Europi<sup>8</sup>, posljednjih godina doveli do velikog broja izgubljenih radnih mjesta u sektoru čelika. Primjerice, između 2008. i 2013. broj zaposlenih u metalurškoj industriji (NACE Rev. 2 odjeljak 24.: „Proizvodnja metala”) u EU-27 smanjio se za otprilike 280 000, s 1,44 milijuna na 1,16 milijuna (–19,4 %).
15. Od osnutka EGF-a 2007. podnesena su četiri zahtjeva za doprinos iz EGF-a koja se odnose na sektor čelika<sup>9</sup>. Od njih su tri povezana s velikim strukturnim promjenama u tokovima svjetske trgovine nastalih zbog globalizacije<sup>10</sup>, a jedan sa svjetskom financijskom i gospodarskom krizom<sup>11</sup>.

<sup>6</sup> Izvor: Svjetsko udruženje za čelik (eng. World Steel Association), *Statistički godišnjak za čelik 2014.* (eng. *Steel Statistical Yearbook 2014*)

<sup>7</sup> Prosječna godišnja stopa rasta

<sup>8</sup> Vidi Komunikaciju Komisije Parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija – Akcijski plan za konkurentnu i održivu industriju čelika u Europi (COM(2013) 407).

<sup>9</sup> Vidi bazu podataka EGF-a dostupnu na <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=582>.

<sup>10</sup> Predmeti EGF/2009/022 BG/Kremikovtsi (Komisija je odbila zahtjev), EGF/2012/010 RO/Mechel (COM(2014) 255 završna verzija od 7.5.2014.), EGF/2013/007 BE/Hainaut steel (Dufenco – NLMK) (COM(2014)...), EGF/2013/002 BE/Carsid (COM(2014)...).

<sup>11</sup> Predmet EGF/2010/007 AT/Steiermark-Niederösterreich. Odluka 2011/652/EU od 27. rujna 2011. (SL L 263, 7.10.2011., str. 9.).

### Događaji koji su doveli do otpuštanja i prestanaka aktivnosti

16. Događaji koji su doveli do otpuštanja i prestanaka aktivnosti povezani su s objavom o velikom restrukturiranju grupacije ArcelorMittal Group unutar Europske unije u 2008. Ta je odluka donesena u kontekstu kapaciteta poduzeća u Europi koji je bio prevelik u odnosu na kretanja na tržištu. Grupacija je odlučila trajno zatvoriti 10 od 25 visokih peći u Europi te nekoliko proizvodnih jedinica. U 5 godina izgubljeno je gotovo 33 000 radnih mjesta, otprilike 25 % ukupnog broja radnika.
17. Prema belgijskim tijelima su pad potražnje za čelikom, relativno povećanje troškova proizvodnje (sirovine, energija, ograničenja radi zaštite okoliša itd.) i pad cijena čelika (gotovo 17 % za čelične kolutove) primorali proizvođača da smanji proizvodnju u 2011. te donese odluku o zatvaranju visoke peći u Liègeu, što je u konačnici dovelo do otpuštanja svih 1 285 radnika.

### Predviđene posljedice otpuštanja na lokalno, regionalno ili nacionalno gospodarstvo i zaposlenost

18. Sektor obrade metala u Liègeu posljednjih se godina smanjio, sa 6 193 radna mjesta u 40 poduzeća u 2007. na 4 187 radnih mjesta u 35 poduzeća u 2012. čime je pad zaposlenosti u sektoru iznosio 32 %. Posljedice smanjenjâ u ArcelorMittalu tim su veće jer udio lokalnog stanovništva koje je u njemu zaposleno u sektoru metala iznosi 78,9 %, odnosno 14,3 % u proizvodnom sektoru.
19. Posljedice financijskih kriza iz 2008. – 2009. i 2011. i dalje su vidljive u valonskom gospodarstvu, a smanjenja u ArcelorMittalu uzrokovat će nove gubitke radnih mjesta u regiji. U Liègeu je u svibnju 2014. bilo prijavljeno 54 440 osoba koje traže posao, tj. stopa nezaposlenosti iznosila je 19,48 %. Često je riječ o osobama s niskom razinom obrazovanja (49,9 % nema završenu srednju školu), a 40,4 % ih je neaktivno duže od dvije godine. Stopa aktivnosti u Liègeu među najnižima je u regiji Valoniji i iznosi 53,4 % (56,7 % u regiji Valoniji)<sup>12</sup>.

## **Ciljani korisnici i predložena djelovanja**

### Ciljani korisnici

20. Predviđa se da će 910 ciljanih radnika sudjelovati u mjerama. Raščlamba radnika po spolu, državljanstvu i dobnoj skupini je sljedeća:

Kategorija		Broj ciljanih korisnika	
Spol:	Muškarci:	871	(96 %)
	Žene:	39	(4 %)
Državljanstvo:	Državljeni zemalja EU-a:	910	(100 %)
	Državljeni zemalja izvan EU-a:	0	(0 %)
Dobna skupina:	15 – 24 godine:	25	(3 %)

<sup>12</sup> Izvor: FOREM

25 – 29 godina:	37	(4 %)
30 – 54 godine:	803	(88 %)
55 – 64 godine:	45	(5 %)
Stariji od 64 godine:	0	(0 %)

### Prihvatljivost predloženih djelovanja

21. Iz EGF-a će se sufinancirati samo neke od mjera obuhvaćene djelovanjima koja radi potpore radnicima otpuštenima iz ArcelorMittala provode belgijska tijela. Zbog toga ovim zahtjevom za doprinos iz EGF-a nisu obuhvaćene mjere koje su na temelju postupaka provedbe kolektivnih otpuštanja obvezne u Belgiji i koje se provode u okviru uobičajenih aktivnosti odjela za nalaženje novog posla (npr. potpora pri traženju zamjenskog posla, osnovno osposobljavanje, pomoć pri traženju posla i pružanje savjeta o razvoju karijere itd.).
22. Usluge prilagođene potrebama koje će se pružiti otpuštenim radnicima sastoje se od sljedećih djelovanja:

– Nalaženje novog posla

*Potpورا/usmjeravanje/integracija.* Ovim se skupom usluga nadograđuju uobičajene aktivnosti koje provodi odjel za nalaženje novog posla<sup>13</sup>. Usluge će pružati skupina sačinjena od osoblja FOREM-a (voditelj projekta, stručni savjetnici) u partnerstvu s predstavnicima bivših radnika koji djeluju u svojstvu „socijalnih pratitelja” (fra. *accompagnateurs sociaux*) kako bi se radnike potaklo na sudjelovanje u mjerama te im se pomoglo u vezi s administrativnim postupcima. Usluge se zajednički pružaju svim otpuštenim radnicima u namjenskim prostorima da se olakša njihov međusobni kontakt. Uslugama su obuhvaćene tri vrste aktivnosti: (i) skupne informacije o tehnikama traženja posla (sastavljanje životopisa i molbe za posao, uporaba mrežnih resursa itd.), objašnjenja radnog zakonodavstva (traženje zamjenskog posla, nezaposlenost, ugovor o radu, mirovina), podizanje svijesti o diskriminaciji, predstavljanje zanimanja i sektora s potencijalom itd.; (ii) pojedinačni razgovori sa savjetnikom iz FOREM-a (ocjena vještina, razvoj karijere, usmjeravanje kad je riječ o osposobljavanju itd.); (iii) slobodan i otvoren pristup alatima za traženje posla (informatičkoj opremi povezanoj s internetom, telefonu, specijaliziranoj dokumentaciji itd.). Navedena će se mjera odnositi na svih 910 ciljanih radnika, a trajat će najdulje 24 mjeseca.

*Olakšavanje traženja posla.* FOREM će provesti i posebne aktivnosti radi olakšavanja traženja posla te prevladavanja poteškoća povezanih s postupkom nalaženja novog posla. One uključuju sastanke između otpuštenih radnika i mogućih poslodavaca (usluga posredovanja), posjete poduzećima, sastanke s osobama koje traže nove kadrove radi pripreme za razgovor za posao i razmjene iskustava s drugim radnicima koji su se već prekvalificirali ili su nakon kolektivnog otpuštanja pronašli posao.

– Osposobljavanje i prekvalifikacija

*Integrirano osposobljavanje.* FOREM, *centres de compétences* ili IFAPME mogli bi osigurati razne vrste tečajeva strukovnog osposobljavanja (ovisno o

<sup>13</sup> Odjel za nalaženje novog posla (fra. *cellule de reconversion*) posebno osnovan u okviru pravnih obveza povezanih s postupkom kolektivnog otpuštanja.

vrsti tečaja)<sup>14</sup>. Kao prvi korak, osoblje FOREM-a pomoći će svim sudionicima da odrede vlastite poslovne ciljeve te će ih usmjeravati prema nekom od triju modula za osposobljavanje. Radnici koji se mogu prekvalificirati za zanimanje koje je slično onom koje su obavljali u ArcelorMittalu mogu prisustvovati posebnom ili specijalizacijskom modulu (40 sati) radi prilagođavanja i osuvremenjivanja svojih kompetencija ili dopunskom tečaju kojim se stječu nove kvalifikacije (320 sati), čime se radnicima omogućuje da se prijave na oglase za posao u sklopu novih zanimanja u sektoru industrije. Kad je riječ o prekvalifikaciji za potpuno različit sektor, radnici bi mogli prisustvovati tečaju osposobljavanja za zanimanje (trajanja u prosjeku 960 sati) radi stjecanja kompetencija za bavljenje tim zanimanjem. Po svršetku svakog modula za osposobljavanje mogu se ocijeniti i dokumentirati nove vještine. Ovisno o vrsti osposobljavanja i području kompetencija, sudionicima će se uručiti formalna potvrda o stečenim vještinama (tj. potvrda o stručnoj osposobljenosti), potvrda o pohađanju (kad je riječ o kompetencijama ili zanimanjima za koje ne postoji formalna potvrda) ili savladavanje vještina (u slučaju vještina i kompetencija stečenih izvan formalnih tečajeva osposobljavanja). Formalno potvrđivanje vještina provjerava se testiranjima nakon čega se dodjeljuje „Potvrda o vještinama stečenima na osposobljavanju” (fra. *Certificat des Compétences Acquisées en Formation – CECAF*). Savladavanje vještina provjerava se testiranjima nakon čega se dodjeljuju isprave o vještinama (fra. *titres de compétences*).

*Prijenos iskustva.* Iskusni radnici mogu unaprijediti vlastite vještine i znanje tako što će postati učitelji ili voditelji osposobljavanja u području tehničkog obrazovanja. FOREM i savezi raznih grana u području tehničkog obrazovanja razvit će poseban modul za podizanje svijesti i predosposobljavanje radi poticanja određenih radnika na osposobljavanje kako bi postali strukovni učitelji. Modulom će se obuhvatiti pružanje posebnih informacija, tehničku podršku, sastanke sa stručnjacima i posjete na licu mjesta. Trajat će osam tjedana i u nj će biti uključeno desetak radnika.

– Promicanje poduzetništva

*Potporna za pokretanje poduzeća.* FOREM-ov savjetnik za pokretanje posla usmjeravat će i podupirati radnike koji razmišljaju o pokretanju vlastitog posla. Tom potporom obuhvatit će se dvije glavne aktivnosti: (i) skupne informativne sastanke radi podizanja svijesti o mogućnostima pokretanja posla, pružanja pravnih informacija i informacija o mjerama kojima se podupire pokretanje posla; (ii) pojedinačne razgovore sa zainteresiranim radnicima na kojima će se pregledati njihov projekt i na kojima će ih se povezati s organizacijama za potporu poslovanju i pružateljima usluga. Savjetnik će usko surađivati s odjelima za nalaženje novog posla kako bi pomogao radnicima u pogledu njihovih poslovnih projekata. Očekuje se da će pedesetak radnika sudjelovati na informativnim sastancima te da će ih dvadesetak sudjelovati na razgovorima i daljnjim aktivnostima.

*Potporna za skupne projekte.* Specijalizirano konzultantsko tijelo (koje će se odabrati na temelju poziva na podnošenje ponuda) i odjel za nalaženje novog

---

<sup>14</sup> IFAPME (Institut wallon de Formation en Alternance et des indépendants et Petites et Moyennes Entreprises) je javni institut za osposobljavanje koji pruža dvojno osposobljavanje povezano s poslom u obliku naukovanja i posebnih tečajeva za rukovoditelje malih i srednjih poduzeća.

posla usmjeravat će i podupirati radnike koji razmišljaju o zajedničkom osnivanju „socijalnog” poduzeća. Ta potpora uključuje sastanke na kojima će se pružati informacije i podizati svijest o pokretanju posla i osnovnim upravljačkim vještinama te savjetovati sudionike kako osnovati poduzeće (npr. izrada poslovnog plana, sastavljanje pravnog statuta, marketing itd.). Za pokriće troškova pokretanja takvih poslovnih projekata mogu se dodijeliti bespovratna sredstva. Radnici moraju dostaviti zahtjev s opisom projekta (npr. vještine i iskustvo radnika, studija izvedivosti, financijska analiza, tržišni potencijal, izgledi rasta, socioekonomske koristi itd.). Zahtjev ocjenjuje i o dodjeli bespovratnih sredstava odlučuje odbor za potporu unutar odjela za nalaženje novog posla koji čine predstavnici poslodavca, sindikata i FOREM-a. Svakom radniku uključenom u projekt mogu se odobriti bespovratna sredstva u iznosu od 5 000 EUR (sredstva su objedinjena za sve radnike koji sudjeluju u projektu). Bespovratnim sredstvima mogu se financirati kupnja opreme i robe, promidžba, konzultantske usluge, osposobljavanje itd. Konzultantsko tijelo upravljat će bespovratnim sredstvima i izvješćivati FOREM o namjeni troškova (računi i popratna dokumentacija). Očekuje se da će otprilike 100 radnika sudjelovati u toj mjeri te da će se radnicima kao potpora dodijeliti pet pojedinačnih iznosa bespovratnih sredstava.

23. U tekstu opisana predložena djelovanja predstavljaju aktivne mjere na tržištu rada u okviru prihvatljivih djelovanja utvrđenih člankom 7. Uredbe o EGF-u. Tim se djelovanjima ne zamjenjuju pasivne mjere socijalne zaštite.
24. Belgijska tijela dostavila su zatražene podatke o djelovanjima koja su obvezna za predmetna poduzeća na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora. Potvrdila su da se financijskim doprinosom iz EGF-a neće zamijeniti nijedno takvo djelovanje.

Predviđeni proračun

25. Predviđeni ukupni troškovi iznose 2 652 478 EUR, u što su uključeni rashodi za usluge prilagođene potrebama u iznosu od 2 575 900 EUR i rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja u iznosu od 76 578 EUR.
26. Ukupan financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 1 591 486 EUR (60 % ukupnih troškova).

Djelovanja	Predviđeni broj sudionika	Predviđeni trošak po sudioniku (u EUR) (*)	Predviđeni ukupni troškovi (u EUR) (*)
Usluge prilagođene potrebama (djelovanja na temelju članka 7. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe o EGF-u)			
Nalaženje novog posla: ( <i>Orientation professionnelle</i> )			
– Potpora/usmjeravanje/integracija ( <i>Reconversion/Insertion</i> )	910	2 054	1 869 000
– Olakšavanje traženja posla ( <i>Dynamisation de la recherche d'emploi</i> )	150	300	45 000



Osposobljavanje i prekvalifikacija: (Formations)			
– Integrirano osposobljavanje (Formations intégrées)	300	1 713	513 900
– Prijenos iskustva (Transmission d'expérience)	10	300	3 000
Promicanje poduzetništva: (Aide à la creation d'emploi)			
– Potpora za pokretanje poduzeća (Autocreation d'emploi individuelle)	50	900	45 000
– Potpora za skupne projekte (Soutien à l'urgence de projets collectifs)	100	1 000	100 000
Međuzbroj (a):	–		2 575 900 (100,0 %)
Naknade i poticaji (djelovanja na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u)			
Međuzbroj (b):	–		0 (0,00 %)
Djelovanja na temelju članka 7. stavka 4. Uredbe o EGF-u			
1. Aktivnosti pripreme, upravljanja, kontrole i izvješćivanja	–		32 778
2. Informiranje i promidžba	–		43 800
Međuzbroj (c):	–		76 578 (2,9 %)
Ukupni troškovi (a + b + c):	–		2 652 478
Doprinos iz EGF-a (60 % ukupnih troškova)	–		1 591 486

(\* ) Ukupni se iznosi ne podudaraju zbog zaokruživanja.

#### Razdoblje prihvatljivosti rashoda

27. Belgijska tijela započela su s pružanjem usluga prilagođenih potrebama ciljanim korisnicima 1. siječnja 2014. Rashodi za djelovanja iz točke 22. stoga su prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a od 1. siječnja 2014. do 22. srpnja 2016.
28. Belgijska tijela počela su ostvarivati administrativne rashode za provedbu EGF-a 1. siječnja 2014. Rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja stoga su prihvatljivi za financijski doprinos iz EGF-a od 1. siječnja 2014. do 22. siječnja 2017.

#### Komplementarnost s djelovanjima koja se financiraju nacionalnim sredstvima ili sredstvima Unije

29. Izvori nacionalnog pretfinanciranja ili sufinanciranja su sljedeći: FOREM će pretfinancirati provedena djelovanja. Regija Valonija sufinancirat će odjele za nalaženje novog posla i obuke koje organiziraju FOREM i njegovi partneri.

30. Belgijska tijela potvrdila su da se za prethodno opisane mjere za koje se dodjeljuje financijski doprinos iz EGF-a neće dodijeliti financijski doprinos i iz drugih financijskih instrumenata Unije.
31. Financijska potpora iz ESF-a ranije je dodijeljena za projekt (EnTrain – En Transition-Reconversion-Accompagnement) kojim se htjelo općenito razviti pedagoške metode za djelatnike odjela za nalaženje novog posla. Saznanja stečena na ovom projektu vjerojatno će biti korisna za provedbu planiranih mjera.

Postupci za savjetovanje s ciljanim korisnicima, njihovim predstavnicima, socijalnim partnerima te s lokalnim i regionalnim tijelima

32. Belgijska tijela izvijestila su da je usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama sastavljen u dogovoru s ciljanim korisnicima i socijalnim partnerima. Mjere su rezultat brojnih rasprava i pripremnih sastanaka koje su između veljače 2014. i lipnja 2014. održali razni uključeni socijalni partneri.
33. Odjel za nalaženje novog posla (fra. *cellule de reconversion*) konkretno je osnovan u okviru izvršavanja pravnih obveza povezanih s postupkom kolektivnog otpuštanja. Njime upravlja odbor koji čine predstavnici FOREM-a, sindikata, sektorskih organizacija za strukovno osposobljavanje i predstavnici javnih službi Valonije zaduženi za zapošljavanje i osposobljavanje.

#### **Sustavi upravljanja i kontrole**

34. Zahtjev sadržava opis sustava upravljanja i kontrole kojim se utvrđuju nadležnosti uključenih tijela. Upravljački odbor koji sačinjavaju sve organizacije koje su uključene u provedbu mjera iz EGF-a osigurava sveobuhvatno praćenje i koordinaciju. Financijskim doprinosom iz EGF-a upravljat će i kontrolirat će ga ista tijela kao i u slučaju ESF-a. Jedan entitet unutar Agencije za ESF Federacije Valonija – Bruxelles (prethodno Francuska zajednica u Belgiji) djelovat će kao upravljačko tijelo, dok će drugi izdvojeni entitet unutar Agencije za ESF djelovati kao tijelo nadležno za plaćanje. Glavno tajništvo Federacije Valonija – Bruxelles djelovat će kao tijelo nadležno za izdavanje potvrda, a FOREM će djelovati kao posredničko tijelo.

#### **Obveze predmetne države članice**

35. Belgijska tijela dostavila su sva potrebna jamstva u vezi sa sljedećim:
  - u pristupu predloženim djelovanjima i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,
  - ispunjeni su zahtjevi utvrđeni nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a o kolektivnom otpuštanju<sup>15</sup>,
  - za predložena djelovanja neće se primati financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije te će se spriječiti dvostruko financiranje,

---

<sup>15</sup> Financijskim doprinosom iz EGF-a omogućit će se belgijskim tijelima da prošire pružanje usluga potpore pri traženju zamjenskog posla izvan razdoblja za koje je to obvezno te da provedu dodatne mjere. Pri izračunu troškova raspoređenih na EGF belgijska tijela uzet će u obzir mjere provedene tijekom zakonski propisanog obveznog razdoblja (to se odnosi samo na mjeru „Nalaženje novog posla (potpora/usmjeravanje/integracija)”. Broj sati izvršenih usluga pružanja potpore pri traženju zamjenskog posla tijekom obveznog razdoblja oduzet će se od ukupnog broja sati usluga pružanja potpore pri traženju zamjenskog posla koji odgovara svakom ciljanom korisniku.

- predložena djelovanja bit će komplementarna s djelovanjima koja se financiraju iz strukturnih fondova,
- financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s postupovnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

## **PRORAČUNSKE IMPLIKACIJE**

### **Proračunski prijedlog**

36. EGF ne premašuje najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (cijene iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.<sup>16</sup>
37. Nakon što je proučila zahtjev u odnosu na uvjete utvrđene člankom 13. stavkom 1. Uredbe o EGF-u te uzela u obzir broj ciljanih korisnika, predložena djelovanja i predviđene troškove, Komisija predlaže da se radi osiguravanja financijskog doprinosa za zahtjev EGF mobilizira u iznosu od 1 591 486 EUR, što predstavlja 60 % ukupnih troškova predloženih djelovanja.
38. Predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a zajednički će donijeti Europski parlament i Vijeće, kako je utvrđeno točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>17</sup>.

### **Povezani akti**

39. Istodobno s podnošenjem ovog prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a, Komisija će Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti prijedlog za prijenos iznosa od 1 591 486 EUR u odgovarajuću proračunsku liniju.
40. Istodobno s donošenjem ovog prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a, Komisija će provedbenim aktom donijeti odluku o financijskom doprinosu koja će stupiti na snagu na dan na koji Europski parlament i Vijeće donesu predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a.

---

<sup>16</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

<sup>17</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

## ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

### **o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji, u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju (zahtjev EGF/2014/012 BE/ArcelorMittal)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006<sup>18</sup>, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju<sup>19</sup>, a posebno njegovu točku 13.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je kako bi se pružila potpora radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, kao posljedica nastavka svjetske financijske i gospodarske krize razmatrane Uredbom (EZ) br. 546/2009<sup>20</sup> ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo da se ponovno uključe na tržište rada.
- (2) EGF ne premašuje najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (cijene iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013.
- (3) Belgija je 22. srpnja 2014. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a u vezi s otpuštanjima<sup>21</sup> u poduzeću ArcelorMittal Liège S.A. u Belgiji te ga je dopunila dodatnim podacima kako je predviđeno člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu sa zahtjevima za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđenima člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) EGF bi stoga trebalo mobilizirati kako bi se osigurao financijski doprinos u iznosu od 1 591 486 EUR za zahtjev koji je podnijela Belgija,

<sup>18</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

<sup>19</sup> SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

<sup>20</sup> SL L 167, 29.6.2009., str. 26.

<sup>21</sup> U smislu članka 3. točke (a) Uredbe o EGF-u.

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2015. osigurava se 1 591 486 EUR iz EGF-a za odobrena sredstva za preuzimanje obveza i odobrena sredstva za plaćanje.

*Članak 2.*

Ova se odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Europski parlament  
Predsjednik*

*Za Vijeće  
Predsjednik*